



BDR-3000-RR

93722425

UA	Пароочисник.....	6
	Умови гарантії.....	12

1



220 V /
50 Hz



1 650
W



1 200
ml



4 bar



143
°C



480
sec



1,8 m

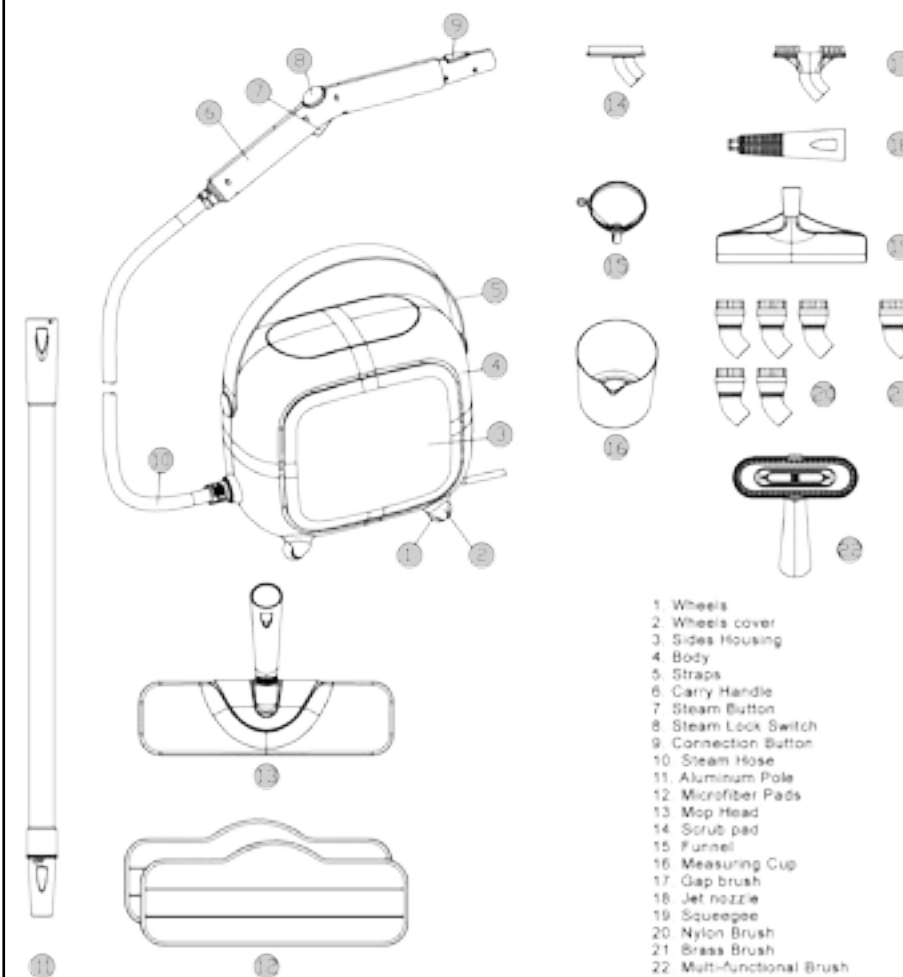


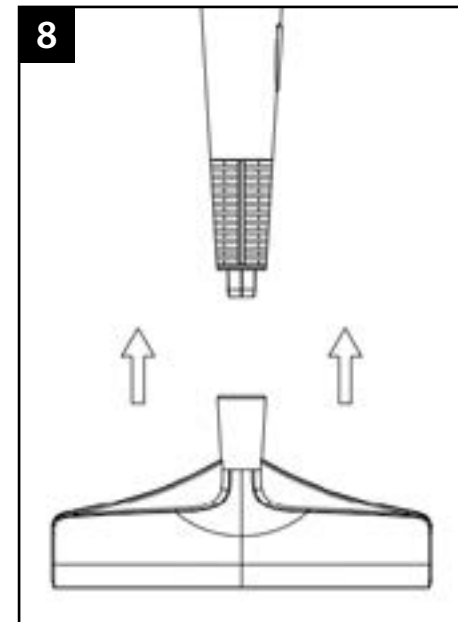
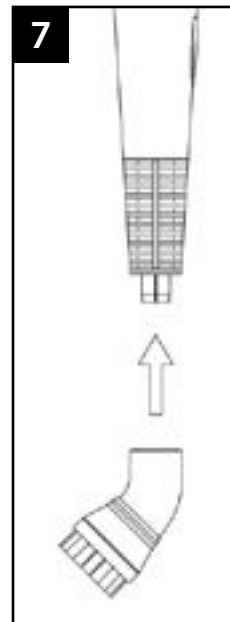
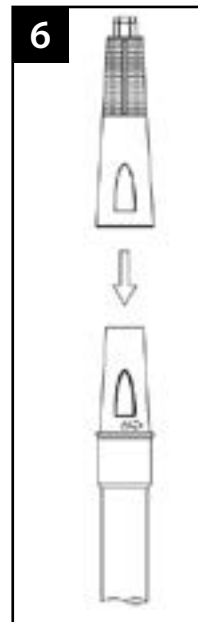
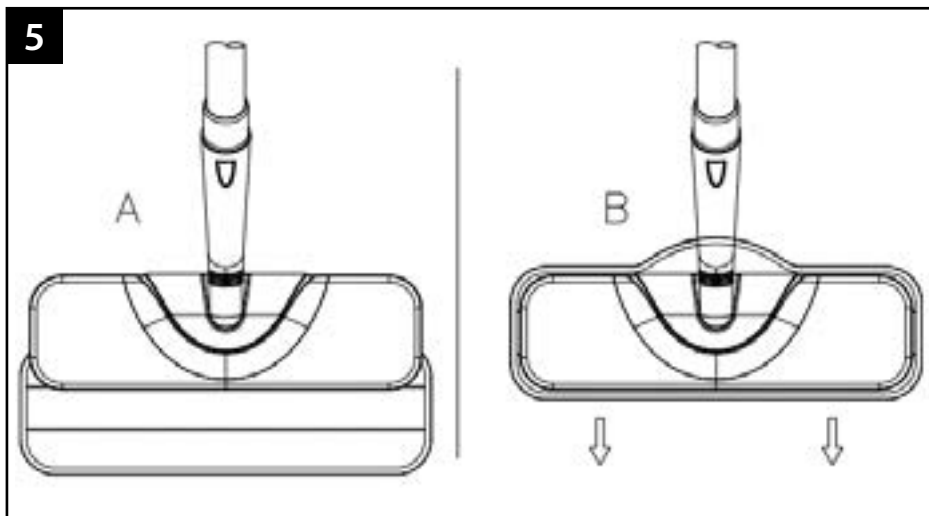
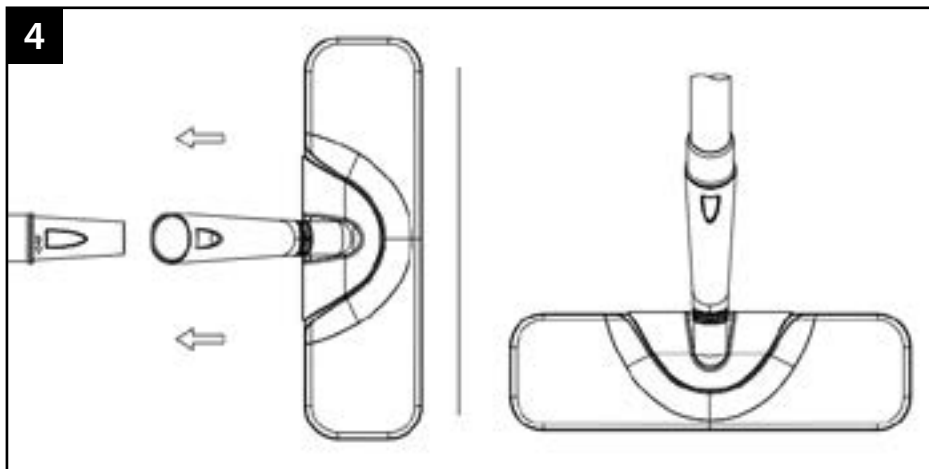
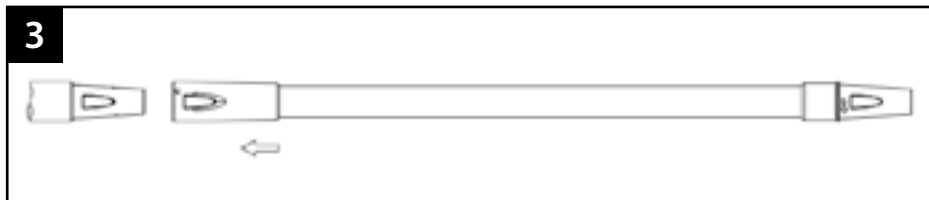
5 m



3,8 kg

2





ПАРООЧИСНИК

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ

Шановний покупець! Перед першим застосуванням вашого приладу прочитайте цю оригінальну інструкцію з експлуатації, після цього дійте відповідно та збережіть її для подальшого користування або для наступного власника.

ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Використовуйте прилад виключно у домашньому господарстві. Прилад призначений для очищення парою. Очищення можна проводити із застосуванням відповідного приладдя, описаного в посібнику з експлуатації. Миючі засоби не потрібні.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ (Мал. 1)

1	Потужність	1 650 Вт
2	Найбільший тиск	4 бар
3	Постійна подача пари	45 г/хв.
4	Температура пари	143°C
5	Ємність резервуара	1 200 мл
6	Час нагрівання	8 хв.
7	Час безперервної роботи	45 хв.
8	Регулювання потужності пари	Так
9	Довжина шланга	1,8 м
10	Довжина мережевого дрота	5 м
11	Живлення	220 В / 50 Гц
12	Вага виробу	3,8 кг

ЧАСТИНИ ПРИСТРІЮ (Мал. 2)

Колеса;
Утримувач колеса;
Бічні стінки корпусу;
Корпус;
Ремені;

Ручка для перенесення;
Кнопка подачі пари;
Кнопка блокування пари;
Кнопка розблокування;
Шланг;
Алюмінієва трубка;
Махрова серветка;
Насадка для миття підлог;
Подушечки для чищення;
Вирва;
Мірна склянка;
Широка щітка із полімерною щетиною;
Точкове сопло;
Насадка для вікон;
Мала кругла щітка з полімерною щетиною;
Щітка із металевою щетиною;
Багатофункціональна щітка.

КОМПЛЕКТАЦІЯ:

Точкове сопло;
Насадка для миття вікон / дверей;
Мала кругла щітка-насадка із металевою щетиною;
Мала кругла щітка-насадка з полімерною щетиною;
Широка щітка-насадка із полімерною щетиною;
Махрова серветка (2 од.);
Трубка подовжувальна алюмінієва;
Мірна склянка;
Насадка для миття підлоги.

Термін служби виробу

Термін служби виробу становить 5 років.

Дата виготовлення

Вказано на упаковці товару.

Термін зберігання

Термін зберігання не обмежений (за умови дотримання умов зберігання).

Умови зберігання

Продукція зберігається в сухих складських приміщеннях при температурі від 0°C до +40°C при відносній вологості не більше 80%.

Транспортування

Категорично не допускається падіння та

будь-які механічні впливи на упаковку під час транспортування.

При розвантаженні/навантаженні не допускається використання будь-якого виду техніки, що працює за принципом затискання упаковки.

КОРОТКЕ КЕРІВНИЦТВО



УВАГА: Не намагайтеся підключати аксесуари, поки пристрій не випускає пару.

ПОДОВЖУВАЛЬНА АЛЮМІНІЄВА ТРУБКА

Коли натискаєте сіру кнопку блокування / розблокування основного сопла, посуňte алюмінієву трубку на основне сопло (Мал. 3), доки кнопка не зафіксується.

ГОЛОВА ШВАБРИ

Поєднайте насадку швабри з кінцем алюмінієвої трубки так, щоб отвір у шийці насадки швабри співпав із сірою кнопкою блокування / розблокування. Натисніть сіру кнопку блокування / розблокування. Продовжуючи утримувати кнопку, надягніть голову швабри на алюмінієвий стрижень. Зі зусиллям натисніть кнопку, поки вона не вийде з отвору (Мал. 4).

ПІДКЛАДКИ З МІКРОФІБРИ

- Покладіть подушку з мікрофібри на рівну поверхню двома смужками із застілками догори;
- Вирівняйте насадку швабри над подушкою з мікрофібри. Переконайтеся, що насадка швабри відцентрована якнайкраще (Мал. 5-А);
- Смужки кріплення прилипнуть до захватів підкладки на нижній стороні насадки швабри. Подушечка з мікрофібри повинна бути прикріплена та готова до використання (Мал. 5-В).



УВАГА: Дотримуйтеся обережності при поводженні з нещодавно використаною подушечкою з мікрофібри, оскільки вона може бути гарячою.



ПРИМІТКА: Подушечки з мікрофібри можна прати у машині. Рекомендується прати окремо від інших тканин. Використовуйте лише рідкий миючий засіб. Уникайте використання пом'якшувачів тканини або відбілювачів. Рекомендується сушіння на повітрі.



ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ: Поверхні, які не герметизовані належним чином, можуть деформуватися або пошкоджуватися під впливом тепла та вологи. Також слід виявляти обережність при

відпарюванні паркетних підлог, оскільки тривалий вплив пари в одному місці може призвести до пошкодження та знебарвлення. Щоб уникнути цього, тримайте насадку в постійному русі цих поверхонь. Пара може видалити блиск із підлог, оброблених воском. Підлоги з грубою текстурою можуть пошкодити подушечки з мікрофібри.

АКСЕСУАРИ ПАРООЧИСНИКА

ПАРОВЕ СОПЛО / ГУМОВА ШВАБРА / ЩІТКИ

- Виберіть пароструминне сопло та поєднайте задній кінець насадки з основним соплом. Отвір у пароструйному соплі повинен збігатися із сірою кнопкою блокування / розблокування на основному соплі.
- Натисніть сіру кнопку блокування / розблокування (Мал. 6). Продовжуючи утримувати кнопку натиснутою, посуňte форсунку на основну форсунку (Мал. 6). Натисніть на кнопку і продовжуйте натискати, доки кнопка не вийде з отвору.

УНІВЕРСАЛЬНІ ЩІТКИ



ПРИМІТКА: Допоміжні щітки підключаються до пароструминного сопла, а не до основного сопла.

- Поєднайте напрямний язичок усередині службової щітки (Мал. 7) з канавкою в нижній частині наконечника пароструминного сопла.
- Сильно натисніть на робочу щітку на кінчик пароструминного сопла. Натисніть на неї якомога глибше, щоб запобігти витoku пари.

ГУМОВА ШВАБРА



ПРИМІТКА: Гумова швабра підключається до пароструминного сопла, а не до основного сопла.

Помістіть гумову швабру на кінчик пароструминного сопла і щільно притисніть його до пароструминного сопла (Рис. 8).



ПРИМІТКА: Аксесуари можна підключити до кінця алюмінієвої стійки для доступу до важкодоступних місць.

ЗАПОВНЕННЯ БОЙЛЕРА

- Помістіть пареоочисник на рівну плоску поверхню.
- Переконайтеся, що індикатор живлення не світиться, а заземлена плата живлення відключена від розетки.



ПРИМІТКА: Якщо пристрій використовувався, завжди заходіть дотримуйтеся наступних

безпеки, перш ніж знімати кришку бойлера для додавання води:

- Дайте пристрою охолонути протягом 20 хвилин.

- Натисніть і утримуйте кнопку подачі пари, щоб випустити всю пару.

Недотримання цих запобіжних заходів може призвести до опіків, що виходять парюю при знятті кришки котла.

3. Обережно відкрутіть і зніміть кришку бойлера і злийте всю воду, що залишилася всередині бойлера.



ПРИМІТКА: Опорожніть бойлер після кожного використання - це допоможе зменшити появу накипу.

4. Використовуйте мірну склянку, залийте у пристрій 1500 мл води.



ПРИМІТКА: Щоб уникнути появи накипу, рекомендується використовувати дистильовану або демінералізовану воду.



УВАГА: Для наповнення бойлера завжди слід використовувати вирву для води, щоб не допустити попадання води в корпус та пошкодження електричних компонентів.

5. Можна повторити кроки 4 та 5 ще двічі, максимум до 1500 мл води. Дивись Таблицю для порівняння кількості води та приблизного часу подачі пари.

Кількість води	Тривалість пари
500 мл	Приблизно 15 хвилин
1 000 мл	Приблизно 30 хвилин
1 500 мл	Приблизно 45 хвилин

6. Закрийте кришку бойлера, переконавшись, що вона щільно загвинчена, щоб запобігти виходу гарячої пари та травмування.

ЗАСТОСУВАННЯ ПАРООЧИСНИКА



ПРИМІТКА: Перед виконанням цих кроків переконайтеся, що бойлер заповнений та всі необхідні аксесуари підключені.

1. Під час першого використання зніміть пластикову кришку з електричної вилки. Вставте шнур живлення

в розетку;

2. Увімкніть перемикач. Загориться червоне світло, вказуючи на те, що пристрій нагрівається;

3. Вода нагріється за 3-10 хвилин (залежно від того, скільки води в бойлері), а потім червоне світло зміниться на зелене, показуючи, що пристрій готовий до роботи;

4. Спрямуйте форсунку (чи будь-які інші підключені аксесуари) до поверхні, яку ви хочете відпарити, та натисніть кнопку подачі пари. Щоб продезінфікувати поверхні, наведіть насадку, натисніть і утримуйте недалеко від поверхні не менше 5 секунд.



УВАГА: Перед натисканням кнопки подачі пари завжди перевіряйте, щоб форсунка та будь-які аксесуари були відвернуті у безпечному напрямку (убік від вас, інших людей, домашніх тварин та рослин).

5. Утримуйте кнопку подачі пари натиснутою для безперервного потоку пари. Ви також можете натиснути перемикач блокування подачі пари, одночасно натискаючи кнопку подачі пари, щоб заблокувати його. Це забезпечить безперервний потік пари без необхідності утримувати кнопку вручну;

6. Невеликі рухи вперед-назад по оброблюваній області покращать процес очищення. Протріть пропарені ділянки чистою тканиною, щоб видалити залишки бруду. Рекомендується протирати область, поки вона ще волога. Будьте обережні під час протирання таких поверхонь, як метал, які можуть бути гарячими;

7. Після завершення роботи з парюю вимкніть прилад та від'єднайте шнур живлення від розетки.

ЗБЕРІГАННЯ І ДОГЛЯД ЗА ПАРООЧИСНИКОМ

ПРАВИЛЬНЕ ЗБЕРІГАННЯ

Після закінчення роботи з парюю вимкніть прилад, дотримуйтесь інструкцій, що наведені нижче.

1. Вимкніть парюю вимкніть прилад та від'єднайте шнур живлення від розетки;

2. Дайте пристрою охолонути (не менше 30 хвилин);

3. Натисніть і утримуйте кнопку подачі пари, щоб скинути тиск пари, що залишився;

4. Зніміть усі аксесуари з пристрою;

5. Зніміть кришку бойлера, злийте воду, що залишилася, з бойлера.

6. Не щільно закрийте кришку;

7. Зберігайте аксесуари в безпечному місці біля парюю.

Зберігайте парюю в сухому прохолодному місці.

ЗАХИСТ ВІД НАКИПУ

Звичайна потреба в обслуговуванні парових приладів - видалення накипу, викликаного високим вмістом мінералів у багатьох міських системах

водопостачання. Накип може знизити ефективність та скоротити термін служби парюю.

Використовуйте дистильовану або демінералізовану воду під час використання парюю. Рекомендується щомісяця виконувати наступну процедуру, щоб видалити накип:

1. Вимкніть перемикач і від'єднайте шнур живлення від розетки;

2. Дайте пристрою охолонути (не менше 30 хвилин);

3. Натисніть і утримуйте кнопку «Подача пари», щоб скинути тиск пари, що залишився;

4. Зніміть усі аксесуари з пристрою;

5. Зніміть кришку бойлера та злийте воду з бойлера у раковину або ванну;

6. Наповніть мірну склянку 500 мл дистильованої оцту;

7. Обережно влийте оцет у бойлер. Повільно струсіть пристрій, щоб перемішати оцет;

8. Дайте постояти щонайменше 40 хвилин;

9. Злийте оцет із бойлера;

10. Промийте бойлер прісною водою, злийте воду і повторіть, доки запах оцту не зникне.

ДОПОМОГА У ВИПАДКУ НЕПОЛАДОК

• Несправності часто мають прості причини та можуть усуватися самостійно. У разі сумніву або виникнення неописаних несправностей слід звертатися до уповноваженого сервісного центру.

• Виконання робіт з ремонту приладу дозволяється лише у авторизованому сервісному центрі.

• Проведення робіт по технічному обслуговуванню дозволяється тільки при винятій мережній вилці та остиглому приладі для чищення парюю.

УТИЛІЗАЦІЯ



Старі електроприлади підлягають вторинній переробці, тому не можуть бути утилізовані з побутовими відходами! Тому ми хотіли б попросити Вас активно підтримати нас у справі економії ресурсів та захисту навколишнього середовища та здати цей прилад у приймальний пункт утилізації (якщо є).

Зроблено в Китаї.

МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ І МЕТОДИ ЇХ УСУНЕННЯ

Несправність	Імовірна причина	Дії по усуненню
Пристрій не нагрівається	Резервуар (ємність для води) пустий	Наповніть бачок (ємність для води)
	Утворився накип	Видаліть накип, що утворився
	Пристрій пошкоджено або потребує ремонту	Негайно припиніть використання та від'єднайте від мережі. Зверніться до спеціалізованого Сервісного центру для ремонту
Вихід пари слабкий або непостійний	Низький рівень води у резервуарі	Наповніть резервуар
	Утворився накип	Видаліть накип, що утворився
Надмірна кількість води у парі ПРИМІТКА! Пристрій виробляє вологу пару - це нормально, якщо пара містить деяку кількість води	Утворився конденсат води в паровому шлангу	Направте насадку в раковину, ванну або на землю і струсіть, натискаючи кнопку подачі пари. Продовжуйте, доки не вийде зайва вода
	Ємність для води переповнена	Злийте трохи води з бачка. Завжди використовуйте мірний склянку, що додається, для того, щоб наповнити бачок правильною кількістю води
	Пристрій не нагрівся до повної робочої температури	Зачекайте близько 10 хвилин
Аксесуари не надійно підключаються до основного сопла	Аксесуари встановлені неправильно	Переконайтеся, що аксесуари правильно підключені
Після обробки паром поверхня підлоги здається каламутною або покритою смугами	Ганчірка з мікрофібри забруднена	Замініть ганчірку з мікрофібри на чисту
	У бачок була залита жорстка вода	Перейдіть на дистильовану або демінералізовану воду

Виготовлено в Китаї

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Увага! Цей талон діє на території України, на товар що був проданий на території України. При продажі повинні заповнюватися всі поля гарантійного талона. Неповне або неправильне заповнення може призвести до відмови від виконання гарантійних зобов'язань. Виправлення в гарантійному талоні не допускаються.

Найменування виробу

Модель

Серійний номер

Дата продажу

Підпис продавця

Торгова організація

штамп або печатка магазину

З умовами гарантії ознайомлений(а), передпродажна перевірка зроблена у моєї присутності. Товар отриманий в справному стані, без видимих пошкоджень, в повній комплектності. Претензій до зовнішнього вигляду і якості роботи інструменту не маю. Підпис покупця



МП дистриб'ютора



Дізнатися про наявність та адресу сервісного центру у Вашому місті можна за телефоном +380 44 592-18-00, або на сайті <https://etool.com.ua/uk/servisnyj-centr>

Талон №1

Дата приймання

Модель

Серійний номер

Підпис клієнта

Дата видачі

Підпис клієнта

Причина ремонту

.....

Замінені запчастини

.....

Талон №2

Дата приймання

Модель

Серійний номер

Підпис клієнта

Дата видачі

Підпис клієнта

Причина ремонту

.....

Замінені запчастини

.....

УМОВИ ГАРАНТІЇ

Bort Global розглядає гарантійні претензії тільки за наявності правильно заповненого гарантійного талона встановленого зразка. При купівлі інструменту виписується гарантійний талон (обов'язково вказуються дата продажу, модель, серійний номер інструменту, заповнюються інші поля). Прохання зберігати цей талон, касовий чек та фірмовий гарантійний талон "Bort Global" впродовж всього гарантійного терміну. При звертанні в авторизований Сервісний центр, ці документи мають бути пред'явлені разом з інструментом.

Гарантійний термін на продукцію, що виготовляється Bort Global, складає 12 місяців з дати продажу.

Гарантійний термін на продукцію, що виготовляється Bort Global, може бути подовжено згідно з умовами розширеної гарантії при реєстрації на сайті <http://www.bort-global.com> протягом 2-х тижнів з моменту придбання інструменту. Умови розширеної гарантії від виробника розміщено на сайті <http://www.bort-global.com>

Вироби Bort Global призначені тільки для побутового використання!

Під побутовим типом інструменту мається на увазі використання його для побутових потреб не більше 20 (двадцяти) годин в місяць, при цьому через кожні 15 хвилин безперервної роботи необхідно робити перерву на 10-15 хвилин.

Використання інструменту у супереччя цій умові є порушенням правил належної експлуатації (ця умова не поширюється на помпи, генератори, зарядні пристрої та аналогічне устаткування).

Термін служби інструменту при дотриманні вищезгаданої умови - 7 років.

• У разі використання цих інструментів в професійних цілях (отримання прибутку, купівля за безготівковий розрахунок юридичною особою тощо) виріб знімається з гарантійного обслуговування з дня продажу і підлягає тільки платному ремонту.

• Не допускається експлуатація електроінструменту з ознаками несправності (підвищене іскріння, запах гару, підвищений шум, сильна вібрація, нерівномірне обертання, втрата потужності). Забороняється експлуатація електроінструменту за наявності механічних ушкоджень шнура електроживлення (тріщин, сколів, розривів), мережевої вилок, а також ушкоджень корпусу електроінструменту.

• Електроінструмент приймається в гарантійний ремонт тільки в зібраному вигляді, зі справними змінними пристосуваннями та елементами їх кріплення (шини, пильні диски, ланцюги, ножі, триммерні голівки, форсунки, зірочки, болти, гайки, фланці кріплення інструменту).

• Несправні вузли інструментів в гарантійний період безкоштовно ремонтуються або замінюються новими. Розв'язання питань про доцільність їх заміни або ремонту залишається за Службою сервісу. Замінені деталі переходять у власність Служби сервісу.

Впродовж гарантійного терміну усуваються безкоштовно:

• Ушкодження інструменту, що виникли через застосування неякісного матеріалу.

• Дефекти збирання, допущені з вини виробника.

Ця гарантія не обмежує інших законних прав споживача, наданих йому чинним законодавством країни.

ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ:

• На механічні ушкодження (тріщини, відколи, механічні ушкодження мережевих шнурів, механічні ушкодження корпусу і тому подібне) і ушкодження, викликані дією агресивних середовищ і високих температур, попаданням чужорідних предметів у вентиляційні грати електроінструменту, а також ушкодження, що виникли внаслідок неправильного зберігання (корозія металевих частин);

• На інструменти з несправностями, що виникли внаслідок перевантаження (одночасний вихід з ладу ротора і статора) або неправильної експлуатації (використання затупленого, невідповідний, незбалансованого, неввірно підбраного змінного інструменту), застосування інструменту не за призначенням (використання для роботи за матеріалом, для роботи по якому інструмент не призначений і тому подібне), а також нестабільності параметрів електромережі, які перевищують норми, встановлені чинними державними стандартами. До безумовних ознак перевантаження виробів відносяться, окрім інших: зміни зовнішнього вигляду, деформація або стоплення деталей чи вузлів виробу, потемніння або обуглювання ізоляції дротів під впливом високої температури;

• На швидкозношувані вироби та матеріали (вугільні щітки, реміні, гумові ущільнення, сальники, захисні кожухи, платформи, шини, шестерні, підшипники, втулки, спіралі напруження, шків, ролики, штоки, стопорні кнопки, руків'я перемикачів режимів та тому подібне), на деталі (шестерні, вали, підшипники, штоки, ролики й тому подібне) що піддалися зносу унаслідок вироблення мастила, а також на змінне приладдя (патрони, SDS патрони, платформи, цанги, шини, гнучкі вали, акумуляторні батареї, зарядні пристрої тощо) за винятком випадків механічних ушкоджень вище перелічених виробів, що сталися внаслідок гарантійної зламання електроінструменту;

• Природний знос інструмента або його деталей (повне вироблення ресурсу, сильне внутрішнє або зовнішнє забруднення, вироблення мастила);

• На інструмент, що розбирали або ремонтували впродовж гарантійного терміну особами або організаціями, що не мають юридичних повноважень проводити ремонт;

• На інструмент з видаленим, стертим або змінним заводським номером, а також, якщо дані на електроінструменті не відповідають даним на гарантійному талоні.

Умови гарантії складені виробником Bort Global (Room 1501, 15/F, SPA Centre, 53-55 Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong) та діють на усій території України. При будь-яких невідповідностях в маркуванні, керуватися необхідно цим гарантійним талоном, в якому вказана повна та певна інформація про умови гарантії та терміни гарантійного обслуговування. Інші умови гарантійного обслуговування не діють на території України.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩО ДО ПРОФІЛАКТИЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТУ

Для електроінструменту рекомендується проведення регулярного профілактичного обслуговування (чищення, миття, заміна мастила в редукторі та підшипниках; заміна швидкозношуваних деталей. Це забезпечує бездоганну роботу електроінструменту під час усього терміну служби. Бажано періодичність проведення профілактичного обслуговування при номінальному навантаженні дорівнює терміну природного зносу вугільних щіток. Робота по проведенню профілактичного обслуговування оплачується згідно з чинним прейскурантом сервісного центру. Виявлені при проведенні профілактичного обслуговування несправності, що потрапляють під дію гарантійних зобов'язань, усуваються безкоштовно. Негарантійні зламання, що виявлені при діагностиці, усуваються за погодженням сторін у звичайному порядку. Проведення профілактичного обслуговування не змінює гарантійний термін експлуатації інструменту!

Blank lined paper for page 14.

Blank lined paper for page 15, featuring a dashed midline for handwriting practice.



BORT GLOBAL LIMITED
ROOM 1501, 15/F., SPA CENTRE, 53-55 LOCK-
HART ROAD WAN CHAI HONG KONG
Made in China